

Protokoll des AK Politik am 19.5.2022

Anwesend (in Präsenz in der Melanchton-Akademie): Klaus Adrian („Willkommen in der Moselstraße“), Marianne Arndt (Mosaik e.V. Mülheim / Höhenberg, Vingst), Lisa Kehrberg (TAS), Mesut Mutlu (Ehrenamtskoordinator Lindenthal und Porz), Klaus Roth (Kölner Norden), Angelika Wuttke („hallo in sülz“ -> Protokoll)

Überblick

1	„Infos für geflüchtete Menschen aus der Ukraine“ -> www.ukrajina.koeln	1
1.1	Zentrale Webseite der Stadt Köln: www.ukrajina.koeln	2
2	Aufenthalt und Einreise.....	2
2.1	Neu: Antragsformular für Aufenthalt nach § 24 (-> Ausländeramt / Ausländerbehörde ABH)2	
2.2	Ausnahme: Schnellere Bearbeitung bei konkretem Arbeitsangebot	2
3	Finanzielles	4
3.1	Bis 31.5.: Sozialamt mit Online-Antrag für die Leistungen nach dem AsylbLG	4
3.2	Übernahme von Unterkunftskosten bei Mietvertrag oder Untermietvertrag	4
3.3	Gesundheitsversorgung: Elektronische Gesundheitskarte / Behandlungsschein.....	4
3.4	Bei finanziellen Notsituationen	4
3.5	Kann ich ein deutsches Konto eröffnen?	5
4	Krankheit: Wo gibt es ärztliche Behandlung für mich / meine Kinder?	5
4.1	DAK Gesundheitskarte oder Behandlungsschein (vgl. 3.4).....	5
4.2	Behandlung ohne Krankenversicherung bei MMM (Malteser)	6
4.3	Aidshilfe: Informationen zu HIV, Suchthilfe, Hepatitis u.a.	6
5	Studieren in Köln.....	6
5.1	Drei Voraussetzungen, um in Deutschland zu studieren oder weiter zu studieren.....	6
5.2	Studienkolleg mit Feststellungsprüfung	7
5.3	Studienstart International <i>plus</i> (Uni Köln) als Alternative zum Studienkolleg.....	7
5.4	„Studium auch ohne Schulabschluss“ – irreführende Meldung zum KMK-Beschluss.....	7
5.5	„Studium und Bleiberechte“ – Präsentationen der Online-Veranstaltung am 8.4.2022	7
5.6	Weitere Informationen.....	7
6	Deutsch lernen.....	8
6.1	Online: Kostenlose Deutschkurse der Deutschen Welle (DW)	8
6.2	Online: VHS-Lernportal: https://www.vhs-lernportal.de	8
6.3	Online-Kursangebote des Goethe-Instituts (Link).....	8
6.4	Präsenz: „Deutsch – erste Schritte“ – Kurse bei der VHS, ANN u.a.....	8
6.5	Integrationskurse für Ukrainer:innen.....	8
6.6	Erstorientierungskurse (EOK) der Malteser Hilfsdienste.....	8
6.7	MiA – Migrantinnen einfach stark im Alltag	9
6.8	Materialien zum Deutschlernen.....	9
7	Trauma	9
8	Keine Ungleichbehandlung von Geflüchteten! Solidarität ist unteilbar!	9
8.1	„Eine andere Flüchtlingspolitik ist <i>möglich!</i> “	9
8.2	Landtagswahl NRW: Flüchtlingspolitische Wahlprüfsteine	9
9	Veranstaltungen.....	10
9.1	Fr 29.4. Sozialleistungen für Geflüchtete aus der Ukraine, Online 15:30 – 17:00 Uhr.. Fehler!	
	Textmarke nicht definiert.	
9.2	Do 5.5. Ehrenamtsinfo Integration Point Online um 17 Uhr Fehler! Textmarke nicht definiert.	
9.3	So 8.5. „Mutig gehen – mutig bleiben“ – Beatmesse um 11 Uhr Fehler! Textmarke nicht definiert.	
9.4	Mi 11.5. „Die Verantwortung von NRW für eine menschenrechtsorientierte Fluchtpolitik“ Fehler!	
	Textmarke nicht definiert.	
9.5	Mi 18.5. „Aktuelle Brennpunkte im Asyl- und Ausländerrecht, 18-20:30 Uhr Fehler! Textmarke nicht definiert.	
9.6	Di 24.5. Vernetzungstreffen 19-21 Uhr	Fehler! Textmarke nicht definiert.
9.7	Aktuelle Veranstaltungen im Rundbrief für Willkommenskultur und bei Wiku-Koeln.de	10
10	Nächstes Treffen des AK Politik am 19.5.2022 um 19 Uhr.....	10

1 „Infos für geflüchtete Menschen aus der Ukraine“ → www.ukrajina.koeln



1.1 Zentrale Webseite der Stadt Köln: www.ukrajina.koeln

Auf der Seite wurden die verschiedenen Informationen neu zusammengefasst. Sie kann mit dem Google-Translator in alle Sprachen übersetzt werden.

☒ Sprache wählen / Select Language / Інші мови / Другие языки

2 Aufenthalt und Einreise

2.1 **Neu:** Antragsformular für Aufenthalt nach § 24 (-> Ausländeramt / Ausländerbehörde ABH)

Für die Terminvereinbarung soll das Formular online ausgefüllt und abgeschickt werden: [Link](#)

2.2 Ausnahme: Schnellere Bearbeitung bei konkretem Arbeitsangebot

Sofern Ihnen bereits ein **konkretes Arbeitsangebot** vorliegt, können Sie das [Kontaktformular Ausländeramt](#) nutzen und wählen das Anliegen "UKRAINE – konkretes Arbeitsangebot" aus. **Bitte laden Sie unbedingt einen Nachweis über das konkrete Angebot hoch!** Dies kann zum Beispiel ein Arbeitsvertrag oder das Angebotsschreiben des*der Arbeitgeber*in sein. Informationen: [Link](#)

2.3 Bei Problem- und Notfällen

Wenn gar nichts mehr geht, können wir Ehrenamtlichen (! nicht die Geflüchteten!) die Leiterin der ABH, Frau Willms, auch direkt anschreiben:

"Hinsichtlich des Vorschlages eines zentralen Reaktionsmanagements wird durch Amtsleiterin Frau Willms betont, dass sie persönlich bzw. ihr Büro für die Kölner Beratungsdienste (nicht aber die eingewanderten Menschen selbst) diese Funktion übernimmt. **In dringlichen Notfällen bittet sie um Kontaktaufnahme unter Ulrike.Willms@stadtkoeln.de** und bestätigte uns, dass diese Information so auch an die Kölner Beratungslandschaft kommuniziert werden kann."

(Aus dem AK-Politik-Protokoll vom 18.11.2021, S. 2)

2.4 Drittstaatsangehörige: Antworten auf www.handbookgermany.de

<https://handbookgermany.de/de/ukraine-info/de/aufenthalt-drittstaatsangehoerige.html>

- Ich habe nicht die ukrainische Staatsbürgerschaft, aber in der Ukraine gelebt. Darf ich nach Deutschland einreisen?
- Ich habe nicht die ukrainische Staatsbürgerschaft, aber in der Ukraine gelebt. Welche Möglichkeiten auf einen langfristigen Aufenthalt in Deutschland habe ich?
- Kann ich eine Aufenthaltserlaubnis nach §24 AufenthG bekommen?
- Wer entscheidet, ob ich sicher in mein Herkunftsland zurückkehren kann?
- Wo und wie kann ich die die Aufenthaltserlaubnis nach §24 beantragen?
- Was passiert, wenn mein Antrag auf eine Aufenthaltserlaubnis nach §24 abgelehnt wird?
- Wo finde ich Beratung und Unterstützung?

2.5 Drittstaatsangehörige: Antworten von Frau Boeck (ABH Köln)

„Das Ausländeramt hält sich an das gesetzlich vorgegebene Verfahren:

Drittstaatsangehörige fallen dann unter den Schutzbereich der europäischen Richtlinie und erhalten einen Aufenthaltstitel (AE) gem. § 24 (übergangsweise eine Fiktionsbescheinigung), wenn sie als Flüchtlinge in der Ukraine anerkannt sind oder als Familienmitglied mit einer Person ukrainischer Staatsangehörigkeit zusammenleben. Auch Drittstaatsangehörige, die in der Ukraine einen unbefristeten Aufenthalt hatten oder dort zwar nur einen befristeten Aufenthalt hatten, aber Staatsangehörige der Länder Afghanistan, Syrien, Eritrea oder Irak sind, können beim Kölner Ausländeramt eine AE gem. § 24 erhalten.

Bei allen anderen Drittstaatsangehörigen muss im Einzelfall geprüft werden, ob sie unter den Schutzbereich des § 24 fallen. Hierzu muss geprüft werden, ob sie nicht sicher und dauerhaft in ihr Herkunftsland zurückkehren können. Ein Drittstaatsangehöriger kann jedoch jederzeit beim Ausländeramt Köln einen Antrag auf

eine Aufenthaltserlaubnis auf einer anderen Rechtsgrundlage stellen (ohne vorheriges Visumverfahren), z.B. einen Aufenthalt als Student beantragen, wenn er / sie dafür die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt. Der Aufenthalt ist in jedem Fall kraft Bundesverordnung bis zum 31.08. auch ohne Aufenthaltstitel gesichert.“

Ein Drittstaatsangehöriger kann jedoch jederzeit beim Ausländeramt Köln einen Antrag auf eine Aufenthaltserlaubnis auf einer anderen Rechtsgrundlage stellen (ohne vorheriges Visumverfahren), **z.B. einen Aufenthalt als Student beantragen, wenn er / sie dafür die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.**

Der Nachweis eines Deutschkurses kann nur dann zu einem Aufenthalt als Student dienen, wenn er als studienvorbereitende Maßnahme bei gleichzeitiger Zulassung zu einem Vollzeitstudium dient. Man kann auch nur einen Aufenthaltstitel zu Besuche eines Sprachkurses erhalten- unabhängig vom Studium- aber natürlich nur für die Dauer des Sprachkurses. In jedem Falle muss der Lebensunterhalt gesichert sein, ein Bezug von Sozialleistungen kommt im Zusammenhang mit diesem Aufenthaltstiteln nicht in Betracht.

3 Ab 1.6.2022: ALG-II für ukrainische Geflüchtete - Rechtskreiswechsel

1. **Nachreichen der Fiktionsbescheinigung** ist nach Aussagen des JC Nord möglich – stimmt das? D.h. durch die Abgabe des Antrags kann eine Akte angelegt werden, so dass die Bewilligung des Antrags bei Nachreichen der Fiktionsbescheinigung viel schneller geht.
2. **3G-Regel** wird zwar erwähnt, aber nicht als unabdingbare Voraussetzung für die Infoveranstaltung. Werden auch Sputnik-Impfungen akzeptiert? Falls nicht, müsste die offizielle Corona-Testung für den Zugang zur Info-Veranstaltung deutlicher erwähnt werden.
3. **Abgeben des Antrags bei der Infoveranstaltung – Notwendigkeit eines 2. Termins für die Abgabe des Antrags:**
Warum kann der ausgefüllte Antrag ([Link](#) und PDF im Anhang) nicht schon bei der Infoveranstaltung abgeben werden? Dass man sich bei der Anmeldung für die Infoveranstaltung zugleich für einen 2. Termin anmeldet, wird nicht kommuniziert.
Beispiel: Eine ukrainische Familie kam mit dem (mithilfe der ehrenamtlichen Begleitung) ausgefüllten Antrag zur Infoveranstaltung und wurde weggeschickt.
4. **Mail „Stornierung“ nach Terminbuchung:** zuerst Mail „Bestätigung des Termins“, dann Mail „Stornierung“.
Sind diese technischen Probleme bekannt oder vielleicht sogar schon behoben?
5. **Übersetzung des Antragsformulars:** Wird diese bei den Infoveranstaltungen ausgeteilt?
6. **Weiterzahlung der Leistungen des Sozialamts** bis zur Bewilligung des JC-Antrags.
Da es momentan (19.5.) nur noch Termine am 31.5. (in 11 Tagen!) gibt, sollte die letzte Frage zentraler stehen („Mein Antrag-Ersttermin ist erst nach dem 1.6.2022 – bekomme ich weiter Geld?“), denn sie beunruhigt sehr.
7. **Rentner:innen: Wer ist für ukrainische Menschen ab 65 Jahre zuständig?**
Eine Ehrenamtlich berichtete, dass die 65-jährige Geflüchtete, die in der Ukraine Rentnerin ist, zwischen dem JC und SGBXII hin- und hergeschickt wurde.

3.1 Informationen der GGUA zum Rechtskreiswechsel

Zusammenstellung der GGUA (Gemeinnützige Gesellschaft zur Unterstützung Asylsuchender e. V.):

- „Änderungen ab 1. Juni 2022 für Geflüchtete aus der Ukraine mit Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG oder nach Antrag auf § 24 AufenthG“: [PDF](#)
- Übersichtstabelle der GGUA zu den sozialrechtlichen Rahmenbedingungen: [PDF](#)

4 Finanzielles

4.1 Bis 31.5.: Sozialamt mit Online-Antrag für die Leistungen nach dem AsylbLG

Zuständig ist das Sozialamt (genauer: „[Dienststelle für die Leistungsgewährung](#)“ nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG)).

- Neusser Str. 155, 50733 Köln, Tel.: +49 221 22135049, Mo, Di, Do, Fr. 8-12 Uhr + Termin
- **NEU: Terminvergabe** nur noch nach dem Ausfüllen des **Online-Antrags**
<https://www.stadt-koeln.de/service/onlinedienste/antrag-ukraine/index.html>

4.2 Übernahme von Unterkunftskosten bei Mietvertrag oder Untermietvertrag

Für die Übernahme gibt es Obergrenzen (vgl. Tabelle des Jobcenters). Bei privater Aufnahme werden Grundleistungen gezahlt, die z.B. die Energiekosten abdecken.

4.3 Umtausch von ukrainischer Währung in Euro seit 24.5.2022 möglich!

Nach einem Abkommen zwischen Bundesbank und ukrainischer Nationalbank können Geflüchtete nach dem 24.5. einen Betrag von insgesamt bis zu ukrainische 10.000 Griwna /Grywna /Hrywnia (ca. 310 Euro) umtauschen, der Wechselkurs wird auf der Webseite der Bundesbank (www.bundesbank.de/wechselkurse-uah) bekanntgegeben (vgl. PM des Bundesfinanzministeriums BMF [vom 23.5.2022](#)).

4.4 Stopp der Vergabe von Warengutscheinen am Breslauer Platz (Mail vom 27.5.2022)

das Amt für Soziales und Senior*innen hat die Ausgabe von Warengutscheinen für geflüchtete Menschen aus der Ukraine am Breslauer Platz eingestellt. Grund hierfür ist, dass der Antragsstau abgebaut ist und die Gewährung von Sozialleistungen nach dem AsylbLG zeitnah erfolgt. Die Nachfrage nach den Gutscheinen ist entsprechend äußerst gering.

Sollte es dennoch zu Mittellosigkeit kommen, wird das „Regelsystem“ entsprechend wirken. Das Verfahren zur priorisierten Antragsbearbeitung über die bezirklichen Koordinator*innen bei den Bürgerämtern braucht es ebenfalls nicht mehr, weil die Regelabläufe nunmehr gut und schnell funktionieren.

4.5 Gesundheitsversorgung: Elektronische Gesundheitskarte / Behandlungsschein

Bei Leistungsbezug erhalten die Geflüchteten auch die Gesundheitskarte der DAK (§ 264 Abs. 1 SGB V). Im akuten Bedarfsfall auch einen **Behandlungsschein** zu erhalten, der per Mail zugestellt werden kann. Damit kann man in jede Arztpraxis gehen.

4.6 Bei finanziellen Notsituationen

- Seit dem 12.4.2022 besteht die Möglichkeit für aus der Ukraine Geflüchtete, am Breslauer Platz
 - Pakete mit Nahrungsmitteln und/oder Hygieneartikeln
 - pro Woche/Person einen Warengutschein über 50,- €zu erhalten. Voraussetzung ist eine schon vorher oder dann nachgeholt registrierung am Breslauer Platz. Die **Warengutscheine werden als Vorschuss auf die Leistung nach AsylbLG** auf die Nachzahlung angerechnet, d.h. von dieser bei der Bewilligung dann abgezogen. Insofern ist spätestens zum Zeitpunkt der Ausgabe eines Warengutscheins eine Antragstellung nach AsylbLG erforderlich.
- **Bei besonderen Notfällen: vorgezogene Bearbeitung von Leistungsanträgen im Sozialamt**
Wenn durch den Bearbeitungsstau bei den finanziellen Leistungen **einzelne privat untergebrachte Menschen bzw. Familien in besondere Not geraten**, können sie sich an die Koordinator:innen der ehrenamtlichen Geflüchtetenarbeit ([Kontakt Daten](#) / [Kontakt Daten](#)) in den 9 Kölner Bezirken wenden. Diese haben die Möglichkeit, eine zeitnah vorgezogene Bearbeitung durch das Amt für Soziales und Senior*innen zu erreichen.
Meldung per E-Mail mit dem Betreff: „NOTFALL Name, Vorname, Geburtsdatum“, mit E-Mail Datum und Informationen der Antragsstellung beim Sozialamt (siehe [Antrag](#))
Voraussetzung: Es muß sich bei den als Notfall gemeldeten Personen handeln um:
 - Schwer Kranke, die dringend einer Behandlung über vollen Krankenschutz bedürfen (außerhalb des Rahmens AsylbLG) oder
 - Menschen, die in privaten Wohnungen leben und keine Unterstützung (mehr) als Überbrückung bis zur (rückwirkenden) Sozialhilfefzahlung erhalten können, also mittellos sind oder absehbar sicher mittel-

los werden oder

- Personen, die angeben, vor mehr als 4 Wochen einen Antrag auf Leistungen nach AsylbLG gestellt, aber noch keinen Termin erhalten haben

4.7 Kann ich ein deutsches Konto eröffnen?

Die **Sparkasse Köln/Bonn** bietet Menschen aus der Ukraine einen vereinfachten Zugang zum Zahlungsverkehr in Deutschland an. Die Eröffnung eines Girokontos ist **für ein Jahr kostenlos**. Weitere Informationen auf Ukrainisch gibt es unter www.sparkasse-koelnbonn.de/ukraine

Das [Angebot der Sparkasse Köln-Bonn](#) gilt nicht nur für ukrainische Staatsbürger:innen, sondern für alle Geflüchteten, die derzeit aus der Ukraine neu in Deutschland ankommen und nachweisen können, dass sie in der Ukraine aufenthaltsberechtigt waren (z.B. durch Visum, Pässeintrag etc.) Das Girokonto wird für 1 Jahr kostenfrei sein und bietet Zugriff auf alle ***Leistungen***. Als ausreichende Legitimationspapiere gelten Reisepässe, Ankunftsnachweis, Duldung. Ohne Vorlage eines solchen Papieres ist keine Kontoeröffnung möglich. Eine Meldebescheinigung ist nicht erforderlich.

<https://www.sparkasse-koelnbonn.de/de/home/unternehmen/engagement/ukraine.html>

Problem: Als Legitimationspapier werden nur biometrische Ausweise und nicht die kyrillischen Bürgerausweise akzeptiert (→ **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**)

4.8 Kölner Tafel – Lebensmittelausgabe für Menschen mit HartzIV/Alg-II oder Köln-Pass

<https://koelner-tafel.de/index.php?id=26>

5 Wohnen

In Köln gibt es keine Aufwandsentschädigung oder pauschale Kostenerstattung für Heiz- und Nebenkosten, wie das zT als freiwillige Leistung und aus dem kommunalen Haushalt in anderen Städten der Fall ist. Wir haben aber die Möglichkeit, evtl. geschlossene Untermietverhältnisse in einem bestimmten Rahmen anzuerkennen.

Allerdings muss ich dazusagen, dass sich daraus ein entscheidender Unterschied / Nachteil für die Wohnungsgebenden ergibt: Während die pauschale Kostenerstattung wohl nicht versteuert werden muss, sind Einnahmen aus Vermietung und Verpachtung in der Steuererklärung anzugeben und wirken sich somit steuerrechtlich aus.

<https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/FAQ/faq-ukraine-steuern.html>

5.1 FAQ, wie man die Unterstützung von ukrainischen Geflüchteten von der Steuer absetzen kann

„Fragen und Antworten zu den steuerlichen Maßnahmen zur Unterstützung der vom Krieg in der Ukraine Geschädigten (Stand: 25. April 2022)“ -> Zusammenfassung in einer [PDF](#) / Webseite:

<https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/FAQ/faq-ukraine-steuern.html>

6 Krankheit: Wo gibt es ärztliche Behandlung für mich / meine Kinder?

 <p>> Medizinische Versorgung für Geflüchtete aus der Ukraine</p>	
 <p>> Медичні засоби для біженців з України</p>	

6.1 DAK Gesundheitskarte oder Behandlungsschein (vgl. 4.5)

Bei der **Beantragung von Sozialleistungen** erhalten Sie auch eine **Gesundheitskarte** und dadurch einen Krankenversicherungsschutz. Damit können Sie zu jedem Arzt gehen.

Wer noch keinen Termin beim Sozialamt bekommen hat, kann bei dringenden Fällen auch mit einem Behandlungsschein zum Arzt/Ärztin gehen.

6.2 Behandlung ohne Krankenversicherung bei MMM (Malteser)

MMM (Malteser Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung), [Link](#)

am St. Hildegardis (Haus Rita), Bachemer Str. 29-33, 50931 Köln, Telefon: +49 221 94 97 60 66

- Dienstags, 08.00 – 10.00 Uhr: Sprechstunde für Zahnbehandlungen
- Dienstags, 11.00 – 13.00 Uhr: Sprechstunde für Erwachsene und Kinder
- Donnerstags, 10.00 – 12.00 Uhr: Sprechstunde für Erwachsene
- Freitags, 08.00 – 10.00 Uhr: Sprechstunde für Zahnbehandlungen

Schwangere Frauen ohne Krankenversicherung mit Aufenthalt in Köln wenden sich bitte an das Gesundheitsamt am Neumarkt, Tel. +49 221 221 2 54 45

6.3 Aidshilfe: Informationen zu HIV, Suchthilfe, Hepatitis u.a.

➤ FAQ auf [Deutsch](#), [Ukrainisch](#), [Russisch](#)

➤ **Beratungsstellen für geflüchtete LGBTIQ*** : queerrefugeeswelcome.de

7 Studieren in Köln

7.1 Drei Voraussetzungen, um in Deutschland zu studieren oder weiter zu studieren

Auch wenn die ukrainischen Geflüchteten durch ihren Aufenthaltstitel nach §24 in Deutschland studieren und arbeiten können (und deshalb z.B. kein Studierenden-Visum benötigen), gibt es dennoch drei große Hürden für den Hochschulzugang als Nicht-EU-Bürger:innen (siehe [Hochschulkompass](#))

1. HZB: Hochschulzugangsberechtigung:

Ob der Schulabschluss im Heimatland der deutschen HZB entspricht, kann man prüfen auf

https://anabin.kmk.org/no_cache/filter/schulabschluessie-mit-hochschulzugang.html#land_gewaehlt

a) Der ukrainische Schulabschluss nach 11 Schuljahren berechtigt leider nicht zum Studieren in Deutschland. Für die deutsche HZB ist zusätzlich der Besuch eines **Studienkollegs** (➔ 7.2) und danach das **Bestehen der „Feststellungsprüfung (FSP)“** nötig. (Vgl. S. 13 der PPT der TH Köln [Link](#))

bzw. an der Uni Köln auch möglich durch **Studienstart International plus** (➔ 7.3)

Möglich ist auch eine **Externe Feststellungsprüfung (FSP)**, deren Schwerpunkt auf den späteren Studienwunsch ausgerichtet ist: [Link](#) / [Antrag](#)

b) Mindestens 1 Studienjahr nach dem ukrainische Schulabschluss zählt auch als deutsche HZB.

2. Deutschkenntnisse auf C1-Niveau müssen für alle deutschsprachigen Studiengänge nachgewiesen werden. Es gibt wenige internationale oder englischsprachige Studiengänge, z.B. an der Uni Köln Management, Economics and Social Sciences + VWL (->Englisch auf B2-Niveau).

Datenbank der Studiengänge in Dtl. mit Such- und Filterfunktion: www.hochschulkompass.de : [Link](#)

Es gibt studienvorbereitende Deutschkurse an den Hochschulen – allerdings nur, wenn man eine HZB vorweisen kann (ansonsten zuerst Studienkolleg, s.o.!). TH-Köln: [Link](#), Uni Köln: [Link](#)

3. Zulassungsbeschränkung bei vielen Studiengängen/Fächern:

a) **Zulassungsfreie Studiengänge** haben genügend Studienplätze für alle Interessierte und können alle Bewerbende aufnehmen. Auch ukrainische Bewerbende können diese Fächer studieren, wenn sie auch die ersten beiden Voraussetzungen (HZB und Deutschkenntnisse) erfüllen.

b) **Zulassungsbeschränkte Studiengänge:** Bei sehr vielen Fächern gibt es mehr Interessierte als Studienplätze, d.h. die Zahl der Studienplätze ist begrenzt, das Fach hat einen „NC = Numerus Clausus“. Die begrenzte Zahl der zulassungsbeschränkten Studienplätze wird nach bestimmten Kriterien verteilt, die die Hochschulen meist selber bestimmen können.

„Für internationale Bewerber*innen gilt es zunächst zu beachten, dass eine Vielzahl von Bewerber*innen aus dem Ausland den deutschen Bewerber*innen tatsächlich gleichgestellt ist.“ ([Link](#)) Für ukrainische Bewerbende gilt dies jedoch leider nicht, denn sie sind Nicht-EU-Bürger:innen und müssen sich in NRW mit anderen Nicht-EU-Bürger:innen eine Vorabquote von 5% der Studienplätze teilen und sich direkt an der jeweiligen Hochschule bewerben.

Örtliche Zulassungsbeschränkung heißt, dass jede Hochschule selber entscheiden kann, wie sie ihre begrenzten Studienplätze vergibt – aber meist tun sie dies mit dem „Dialogorientierten Serviceverfahren (DoSV)“, das auch durch Hochschulstart durchgeführt wird. So auch die Uni Köln ([Link](#)) und die TH Köln ([Link](#)) für die Mehrzahl ihrer Studiengänge. Genaueres in den Infos zum gewünschten Studien-

gang! **uni-Assist** prüft bei internationalen Bewerber:innen, ob alle Zugangsvoraussetzungen für das gewünschte Studienfach erfüllt sind: [Uni Köln](#), [TH Köln](#). Bei manchen Studiengängen gehört dazu auch ein **TestAs-Zertifikat**, das im Kerntest die allgemeine Studierfähigkeit und in Zusatzmodulen die fachliche Eignung prüft: <https://refugees.testas.de/> (Uni Köln)

Im Klartext sind dies **Hürden, für deren Überwindung mindestens ein bis zwei Jahre benötigen** werden!

7.2 Studienkolleg mit Feststellungsprüfung

Da der ukrainische Schulabschluss nach 11 Jahren nicht als deutsche HZB (Abitur nach 12 oder 13 Jahren) anerkannt wird, muss das fehlende Wissen in einem Studienkolleg nachgeholt und dann mit der **Feststellungsprüfung** nachgewiesen werden, bzw. mit externer Feststellungsprüfung ([Link](#)).

Studienkollegs an deutschen Hochschulen: [Link](#), [Kontaktdaten](#) in ganz Dtl, [PDF](#).

In ganz NRW gibt es nur zwei Studienkollegs: In Bochum (www.studienkolleg-bochum.de) und in Mettingen (www.studienkolleg-mettingen.de).

7.3 Studienstart International plus (Uni Köln) als Alternative zum Studienkolleg

Bei [Studienstart International plus](#) an der Uni Köln wird auf das Wunschfach in einem Semester vorbereitet, am Ende zählt das Bestehen der sogenannten **Zugangsprüfung** als Berechtigung zu einem Studium an der Kölner Universität, d.h. als fachspezifische HZB.

Bewerbungsverfahren ([Link](#)) mit folgenden Voraussetzungen:

- Schulabschluss mit Zulassung zum Studienkolleg (-> [Check auf uni-assist](#))
- Deutschkenntnisse auf C1-Niveau / DSH-2
- Beständenes TestAs-Zertifikat mit Mindestpunktzahl je nach Wunschfach

Studienstart International plus gibt es an folgenden Fakultäten (nicht bei Lehramt oder Jura): [Humanwissenschaftliche Fakultät](#) / [Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät](#) / [Philosophische Fakultät](#) / [Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliche Fakultät](#)

7.4 „Studium auch ohne Schulabschluss“ – irreführende Meldung zum KMK-Beschluss

- Beschluss der KMK vom 5.4.2022: [Webseite](#) / [PDF](#) /
- Informationen zum ukrainischen Bildungssystem (durch Anabin = Infoportal der KMK): [Webseite](#)
- Artikel: [Tagesschau vom 20.4.2022](#), [Zeit vom 21.4.2022](#)

Wenn der SPIEGEL [am 20.4.2022](#) von dem Beschluss der KMK titelt „Ukrainische Elftklässler dürfen ohne Abschluss in Deutschland studieren“, so ist das irreführend und weckt falsche Hoffnungen! Im weiteren Artikel heißt es dann richtig: „Die Betroffenen müssen sich **beim jeweiligen Studienkolleg ihrer Wunschhochschule bewerben** und dort nachweisen, dass sie in der Ukraine die 11. Klasse besucht haben, nach der die Schullaufbahn dort endet.“ D.h. sie brauchen wegen des Krieges zwar nicht den formalen ukrainischen Schulabschluss vorweisen, aber müssen trotzdem im Schulkolleg die fehlenden Kenntnisse bis zur deutschen HZB nachholen und diese in der Feststellungsprüfung nachweisen.

7.5 „Studium und Bleiberechte“ – Präsentationen der Online-Veranstaltung am 8.4.2022

- Aufgenommener Vortrag von Momo Sissoko: [Link](#)
- Präsentationsfolien von Dorothee Frings: [Link](#)
- Präsentationsfolien von Elin Petersson: [Link](#)
- Präsentationsfolien von Ariane Elshof: [Link](#)
- PDF mit im Nachgang beantworteten Fragen: [Link](#)

7.6 Weitere Informationen

- DAAD Nationale Akademische Kontaktstelle Ukraine: [Deutsch](#), [Ukrainisch](#), [Englisch](#)
- BMBF (Bundesministerium für Bildung und Forschung) [am 14.4.2022](#): Informationen rund um Schule, Ausbildung, Studium, Arbeit und Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse in Deutschland auf [Deutsch](#), [Ukrainisch](#), [Russisch](#), [Englisch](#).
- „Was man für ein Studium in Deutschland wissen muss“ ([SPIEGEL-Artikel vom 24.4.2022](#))

8 Deutsch lernen

8.1 Online: Kostenlose Deutschkurse der Deutschen Welle (DW)

- Mit den kostenlosen Deutschkursen für Anfänger und Fortgeschrittene der DW kann man Deutsch per E-Learning am Computer, mit Videos, Audios und Podcasts lernen - oder ganz klassisch mit Arbeitsblättern zum Ausdrucken: [Deutsch](#), [Ukrainisch](#)
- Deutschtrainer der Deutschen Welle: <https://learngerman.dw.com/uk/deutschtrainer/c-57366670>

8.2 Online: VHS-Lernportal: <https://www.vhs-lernportal.de>

Das VHS-Lernportal ist ein kostenfreies digitales Lernangebot für Deutsch als Zweitsprache, Alphabetisierung und Grundbildung. Auf der Webseite kann man oben rechts die Übersetzungen in viele Sprachen anklicken. Info-Broschüre auf Deutsch: [PDF](#)

8.3 Online-Kursangebote des Goethe-Instituts (Link)

Für Ukrainer:innen (Nachweis: Pass) bietet das Goethe-Institut Ukraine Kurse „Deutsch für Anfänger:innen“ (A1-A2) im Online-Format **zum Sonderpreis von 7 UAH bzw. 0,25 € an**. Die Kurse richten sich an Erwachsene, Kinder und Jugendliche. An den Kursen im März und April haben 3100 Personen teilgenommen. Der nächste Kurs startet am 31.5.2022.

Information und Anmeldung: <https://www.goethe.de/ins/ua/de/spr/kur/aka.html>

Weitere kostenlosen Selbstlern-Angeboten für die deutsche Sprache unter: [Mein Weg nach Deutschland](#)

8.4 Präsenz: „Deutsch – erste Schritte“ – Kurse bei der VHS, ANN u.a.

- **VHS** – Volkshochschule: Überblick über die Kursangebote in [Deutsch](#), [Ukrainisch](#), [Englisch](#)
- **„Sprachraum“** am Josef-Haubrich-Hof/ Neumarkt neben der Zentralbibliothek (Di, Mi, Do 14-18 Uhr): www.stbib-koeln.de/sprachraum
- **ANN** – Aktion Neue Nachbarn: Sprachkurse in den Bildungswerken mit Ansprechpartnern
- <https://www.deutsch-lernen-in-koeln.de/>

8.5 Integrationskurse für Ukrainer:innen

Wenn die geflüchteten Menschen aus der Ukraine von der ABH einen Aufenthaltstitel gemäß § 24 AufenthG erhalten haben, können sie auch vom [BAMF](#) (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) zu den kostenlosen Sprach- und Integrationskursen zugelassen (im Amtsdeutsch: „zugewiesen“) werden.

- Allgemeine Informationen zu den Integrationskursen in Köln: [Webseite](#)
- Beratung: Integrative Sprach- und Orientierungsförderung der Stadt Köln ([Webseite](#))
Tel.0221 / 221-29926 (mo-fr 8-12 Uhr), E-Mail: 16-04integration@stadt-koeln.de
- Zugelassene Anbieter von Integrationskursen in Köln: [Link](#)
- Informationen des BAMF: [Link](#)

Achtung! Einen Integrationskurs sollten nur diejenigen beantragen, die sicher in Köln bleiben wollen. Die Zuweisung zu einem (bezahlten) Integrationskurs erfolgt nur einmalig – wenn man Stunden verpasst, können sie nicht nachgeholt werden. Wenn die Bleibeperspektive noch unsicher ist, sollte eine andere Art des Sprachkurses gewählt werden.

8.6 Erstorientierungskurse (EOK) der Malteser Hilfsdienste

Bisher waren die EOK für die Zielgruppe von Asylbewerber:innen mit unklarer Bleibeperspektive konzipiert – seit dem 24.2.2022 gehören auch die Geflüchteten aus der Ukraine dazu (s. Mitteilung des [BAMF](#)). Ziel sind Sprachkenntnisse auf A1-Niveau und Orientierung im Alltag

Informationen: [Webseite](#). In Köln gibt es ein Angebot im Stadtteil Mülheim und eins in Ehrenfeld. Durch den modularen Aufbau der Kurse ist ein Einstieg jederzeit möglich und die Teilnahme kostenfrei.

- Katholische Pfarrgemeinde St. Clemens und Mauritius
Tiefentalstr.40, 51063 Köln-Mülheim
Montags von 9:00-14:00 Uhr, dienstags von 9:00-14:00 Uhr und freitags von 9:00-14:00 Uhr
Dozentin: Natalie Linke, E-Mail: Natalie.Linke@malteser.org
- Bürgerzentrum Ehrenfeld
Venloerstraße 429, 50825 Köln-Ehrenfeld
Montag bis Donnerstag von 09:00 - 12:30 Uhr
Dozentin: Stefanie Maus, E-Mail: Stefanie.Maus@malteser.org

8.7 MiA – Migrantinnen einfach stark im Alltag

Diese reinen Frauenkurse werden in Köln von verschiedenen Trägern angeboten und vom BAMF finanziert ([Infos](#), [Konzept](#)). Z.B. bei der Organisation „[Der Paritätische](#)“, „[IBZ](#)“, „[Forum Colonia](#)“ u.a.

8.8 Materialien zum Deutschlernen

- Klett-Verlag: **Erste-Hilfe-Wortschatz & Willkommenspakete** zum Download ([Link](#))
Erste-Hilfe-Wortschatz "Willkommen bei uns": [Download](#), [Vorbestellen](#) der gedruckten Ausgabe
Willkommen – Deutsch als Zweitsprache für die Grundschule: [ZIP-Datei](#) mit PDF und Audio-Dateien
Willkommen – Deutsch als Zweitsprache für die Sekundarstufe: [ZIP-Datei](#) mit PDF und Audio-Dateien
- **Lernheft „Erste Schritte“** (21 Seiten) von buchstaben.com: [PDF](#) zum Download

9 Trauma

- **"Wenn der Krieg im Kopf weitergeht: Erste Hilfe bei Angst und Stress"**
Das Info-Blatt zur Selbsthilfe-Anleitung von Eva Glaum (www.coach-glaum.de) zeigt, wie man sich selbst helfen kann, wenn sich die Angst wieder meldet. Auf ihrer [Webseite](#) steht es auf [Deutsch](#), [Ukrainisch](#) und [Russisch](#) zum Download zur Verfügung.
- **Betreuung von Kindern in Konflikt- und Vertreibungssituationen**
WissenschaftlerInnen der Manchester University haben mehrsprachige Informationsmaterialien für Erwachsene auf [Ukrainisch / український](#), [Russisch / рўсский язык](#), [Polnisch / Polski](#), [Englisch / English](#), [Deutsch](#) erstellt, die unter anderem erklären, dass Angst, Alpträume, Bettnässe, Rückzug und sogar Aggression normale Reaktionen auf Kindheitstraumata sein können. Sie bieten Vorschläge, wie man sich um sich selbst und seine Kinder kümmern kann. (Flüchtlingsrats NRW [vom 30.3.2022](#))

10 Keine Ungleichbehandlung von Geflüchteten! Solidarität ist unteilbar!

10.1 „Eine andere Flüchtlingspolitik ist möglich!“

Das zeigt sich mit der vielfältigen Unterstützung der ukrainischen Geflüchteten in ganz Europa ([ProAsyl vom 11.4.2022](#)), auch ohne Bürokratie und Restriktionen – und es stellt sich die Frage: Warum nicht immer so? Warum gilt auch diese große Solidarität nur selektiv und will die sog. „Drittstaatler:innen“ ausschließen, die in der Ukraine studiert und gearbeitet haben und ebenfalls fliehen müssen? Wenn Millionen ukrainische Geflüchtete in Europa Hilfe erhalten – wieso dann nicht auch die wenigen hundert Menschen, die seit Monaten an der Grenze zwischen Polen und Belarus ausharren, die in den griechischen Lagern feststecken oder in Afghanistan vergessen werden? **Alle Menschen sind gleich und Solidarität ist unteilbar!** Sie darf nicht nur einzelnen Gruppen gelten. Sie muss allen Menschen, die vor Krieg, Folter und Verfolgung fliehen, zuteilwerden. Es darf keine Geflüchteten erster und zweiter Klasse geben!

Zwar stimmen auch bei offiziellen Treffen alle dieser Forderung zu – aber auch in Köln wird die Ungleichbehandlung immer stärker: Abgelehnte Asylbewerber:innen haben mit Kettenduldungen viel weniger Möglichkeiten – sowohl in Bezug auf staatliche Leistungen als auch auf gesellschaftliche Teilhabe – als die gerade angekommenen ukrainischen Geflüchteten.

Beim AK-Politik-Treffen Anwesende erklären sich bereit, einen offenen Brief zu formulieren – Danke!

10.2 Landtagswahl NRW: Flüchtlingspolitische Wahlprüfsteine

Flüchtlingsrat NRW hat mit anderen Initiativen und Organisationen am 02.03.2022 in einem Forderungspapier Erwartungen an die zukünftige Landesregierung formuliert. Die Forderungen in Kürze: Selbstbestimmtes Wohnen von Anfang an, Gleichberechtigte Teilhabe an Bildung und Erwerbsarbeit, Bleiberecht statt Abschiebung, Ausbau einer adäquaten Versorgungs- und Unterstützungsstruktur, Umbau der Ausländer- zu Willkommensbehörden, Sichere Fluchtwege nach NRW. In ausführlicher Form: [PDF](#)

Weitere Unterstützungen und Unterschriften erwünscht:

<https://www.fnrnw.de/in-eigener-sache/aktionen/forderungspapier-zur-landtagswahl.html>

Befragung des Deutschen Zentrums für Integrations- und Migrationsforschung (DeZIM) und der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligenagenturen e.V. (bagfa) weiter.

11 Verschiedenes

11.1 Teilnahme an Online-Befragung „Wie entwickelt sich das Engagement für Geflüchtete?“ (bis 10.6.)

Die Teilnahme bis 10.6. ist anonym und dauert ca. 15-20 Minuten: <https://dezim.limequery.com/877524>

Der Krieg in der Ukraine und die damit verbundene Flucht von hunderttausenden Menschen beschäftigen gerade viele Menschen. Wieder einmal werden viele Menschen selbst aktiv. Um zu erfahren, wie sich das Engagement für Geflüchtete in den letzten Jahren entwickelt hat und welche Rolle der aktuelle Krieg in der Ukraine spielt, führt das Deutsche Zentrum für Integrations- und Migrationsforschung (DeZIM) und die Bundesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligenagenturen e.V. (bagfa) eine Umfrage zu diesem Thema durch. Sie „gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihre eigenen Erfahrungen und Meinungen zum Ausdruck zu bringen. Durch Ihr Mitwirken tragen Sie dazu bei, Anstöße zu liefern, wie dieses Engagement unterstützt und nachhaltig gestärkt werden kann“. Bei Fragen wenden Sie sich gerne direkt an das DeZIM: <https://www.dezim-institut.de>

Ergebnisse der Schnellumfrage zum Ukraine-Krieg: „Viel Solidarität und hohe Aufnahmebereitschaft“: [Webseite](#), [PDF](#), PM [vom 4.3.2022](#),

11.2 Gewaltschutz

<https://www.dezim-institut.de/gewaltschutz-ukraine-gefluechtete/>

12 Veranstaltungen

12.1 Aktuelle Veranstaltungen im Rundbrief für Willkommenskultur und bei Wiku-Koeln.de

➤ <https://www.koeln-freiwillig.de/rundbrief-des-forum-fuer-willkommenskultur/>

➤ <https://www.wiku-koeln.de/termine>

13 Nächstes Treffen des AK Politik am 24.6.2022 um 19 Uhr

Und die **AK-Politik-Termine im 1. Halbjahr 2022 bitte vormerken**: an jedem 3. Donnerstag im Monat: **Do. 24.6. – 19 bis 21:15 Uhr**